

www.BibleForChildren.org

Xujun xi y'et'a
Mateo 1



Nk'ie nga j'a jun sá, as'ai kits'ínkji Ntíaná ntítsje Gabriel nanki Nazaret, nanki xi tijnajihin ante Galilea. Nku én ngjikoho ntítsjee nku takjin xunkú xi 'mi Maria, xi ja tjindakoho nga kuixanko nda xi 'mi Kuse, xi ntjehe nda rej David y'aha ra.



As'ai b'ahá ta kitsú ngáha ntítsjee:
—Ji Maria, najmi tu binkjuin.
Kjuandaha Ntíaná títsjáhi. Nd'ai
nku ntí ch'ai, nku ntíx'in s'ejñahi.
Jesu k'úét'aihi ntíu. Kui xi nku
nda chánka kama ko Ntíhi
Ntíaná xi tíjña nk'a ján
k'úihin. Ntíaná ts'iín nga kui xi
kama nda rei xi nkúhu nda rei
David, at'aha kui xi ntjehe David.
Kuátéxumaha naxinantá xi y'aha ra
ntjehe Jacob santaha tu nkjéhé ni

ko najmi tjín xi kama kjé'aha
xáha nga kuátéxuma.



B'a kitsú Maria nga kingjásjaiyaha
ntítsjee: —¿Nkú ts'ín kuitjusuhun ni
xu'bi? At'aha najmi kje tjinna x'in.

B'a kitsú ntítsjee: —Espiritu
Santo nibajenk'úhin ko
nga'yúhun Ntíaná xi
tijná nk'a ján
k'ué'makoho ri
nk'íehen. Kui kjuaha
nga Ntíhi Ntíaná
k'úihin ntí je
xi tsíun.



Kui n̄stjiun y'énda yjohō Maria ko ngji kitsa
kita nku nanki ichí xi tijnajihin asunntu tjenki
xi tjin ante Judea. As'ai jas'en ni'yaha Zacaria
ko kikjaniñaha Isabel.
Nk'ie nga kint'é Isabel
kjuasuniñaha Maria,
kits'in niyá ntí xi y'a
ko j'aitsejihin ra Isabel
Espiritu Santo. As'ai
'yún kinchja Isabel
nga b'a kitsú: —Ajihin
ngayjehe jmichjiun
'yún nda kits'ínko sahi



Ntjaná ji ko 'yún nda
kits'ínko ntí xi kich'ai.



B'í kama nga tsín Jesucristo. María xi kama naaha
Jesu, kui xi ja tjíndakohó
nga kuixanko Kuse. Tunga
kintehe ní nga k'úéntuko
xinkjín, tu ntíhí kik'a María,
ntí xi kitsjáha Espiritu
Santo. Kó Kuse xi
kama x'ihín, kui xi
nku nda xi je tjíya
animaha kó najmi mjehe
nga k'uéchjit'ain María.
Kui nga kama mjehe ra
nga jyukj'i k'uéjñaha.



Tunga askahán ni nga ja kits'innkjink'un Kuse ni xu'bi,
nku ntítsjehe Ntíaná tsakúchjihí yjohó nga nijñá ján ko
b'a kitsúhu: —Ji Kuse xi ntjehe David,
najmi tu binkjuin nga n'ekjáin saha ri
Mariá xi ja tjíndakohi nga
kuinchjunkohi. At'aha ntí xi y'a
Espiritu Santo kitsjáha.



Nku ntíx'in tsíhin ko Jesu t'et'aihi ntíu, at'aha kui xi ts'ín
ndaíhi ngatitsuhun xuta xi ts'e nga ts'íink'anki. Nk'ie nga
j'áha Kuse nga kik'ai chinihi, as'ai kits'in
xi nkú nga kitsúhu ntítsjehe Ntíaná.
Kits'ínkjáihin nga Maria kama chjuúhún.
Tunga najmi kits'ínkohó santa
nkúhu nga kitsin ntíu, ko kitsjá
j'áihin nga Jesu k'úín.



Nistjin ján nda tíjJun Augusto Cesar kitsjá kjuá nga
ngjuait'a xi nkú tjin maha xuta xi batéxumaha ndo.
Ngayjee xuta nankihj incha
ngjik'íét'a yjoho. Nazaret
tsitju Kuse, nanki
ichí xi tíñajihin
ante Galilea,



nga ngji
Belen, nanki

ichí xi tíñajihin ante Judea.



Yo má nga kitsin nda rej David, ko Kuse ta ntjehe David y'aha ra. Yo ngjik'íét'a yjoho nga tjenko ts'ihin Maria, tachjuún xi tíñako. Ntí ja y'a Maria kui chubo.



Ko ni xi kama, nk'ie nga
ja tjíntu yo, tu tsichuhú
nistjin nga tsín ntíhi
Mariá.



Kitsih_{in} ntí tjuh_{un}. Kik'ontikjájnu nusti ko kits'ínkjájñaya
yátikúyá xi kjineya nichine chu, a_t'aha_a najmi ta_a t_jíhin
a_nte a_ya ni'ya má nga
ts'ínkj'a n_istj_{en} x_uta_a
xi ts'ín n_iyá.



Tiña nanki Belen tjíntu ajin jñóo já bastu xi tjincha
kunntá jyun chutsankaha. As'ai tjen'yún nkuhú ntítsjehe
Ntjaná tsakúchjihj yjoho, ko

kjuachankaha Ntjaná

kits'in

ndzjen chji

chji má xi

tjehen

kab'entu jóo.



Tu xí_incha kitsankjúhún jóo. Tunga b'ahá kitsú ntítsjee:
—Najmi tu binkjun. At'aha én nda tsuhú kjúái xinyanu, én xi ts'ín nga k'úétsjohó ngayjee xuta.



A t'ahā ngandanūu nankihī David kuatsin nd'ai nku xi
ts'jīnk'ankinūu, kui xi Cristo xi Nda Ntjanūu. B'i ts'in
chahanu ntīy. Nusti kitikjájnu nga
kjiññaya yátikúyá xi
kjineya
nichine chū.



Tjɛn'yún j'ainchat'ahá rǎ ntítsjɛɛ nkjin n̄kjún sa ntítsjɛ xi
nibaha ndjiojmi ján. Kui xi kits'íntsjohó
Ntɛáná nga b'j̄ incha kitsú: ¡Kas'ehe
kjuáchánka Ntɛáná nk'a ján,



ko t'anankiu
kas'ehe kjuájyu
xutá xi nda
tjintuyáha!



Ko nk'ie nga ja incha ngji ngáha ntítsjee
nk'a ján, b'i ngján kinchjako xinkjín já
bastuu: —Tjián Belen. Tjihinseé ni xi
kamo, ni xi kuatsúyaná Ntjaná.



As'ai incha ngji kitsa kitsa yo ko kisakúhu María ko Kuse ko ntíu nga kjijñaya yátikúyá xi kjineya nichine chu. Nk'ie nga incha kkie ntíu, as'ai kitsúya ni xi kik'ihin nga kis'ejña chjihí ntíu.

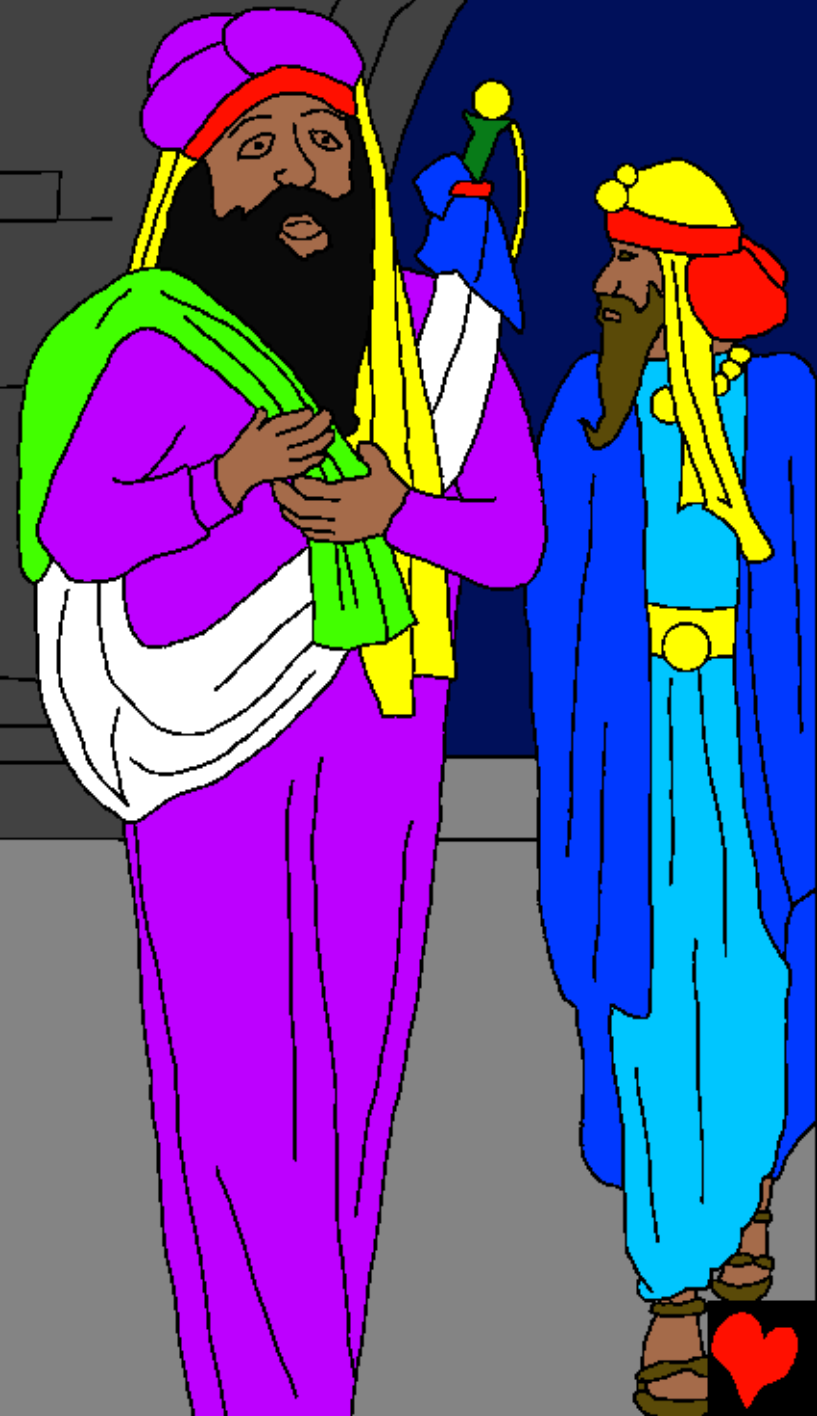


Belen kitsin Jesu,
nanki xi tijnajihin
ante Judea, nistjin
nga tihin xa nda rei
Herode. Kui
nistjiun j'ai
nanki

Jerusalen ja nkjink'un xi nibaha xi
ma tjuhu ts'iu ko b'aincha kitsu
nga kingjasjaiya: —¿Ma tigna nda
reihixuta xi ntje judio tjehen ra xi
ja kitsiun?



At'ahā santaha jān
ānteni mā xi tjēhen
tju ts'íu, kiyai niñu xi
ts'e kō kjúái
n'etsjoihi ntíu.



As'ai Herode kinchja 'maha ja
nkjink'uun ko kingjasjaiya
ch'ich'ihin mi nistjihin kama
chji niñuu. Nga ja kama,
as'ai kits'inkji nanki Belen
nga b'a kitsuhu joo:
—Tankiun ko chasjaiya
sisiun ntiu. Nk'ie nga
sakusjainuu, t'inya
ngahanu tu xi
ko an kfin
ts'intsjoho ra.



Nk'ie nga ja tsasínñju já nkjink'uun én xi kitsú nda
rei, incha kits'ín ngáha niyá. Kọ niñu xi kieke antehe

má xi tjeheh tju ts'íu, tu nku tje
títjuhún ra santa nkúhu nga
tsichu sasin'yún má kjijña ntíu.
Incha jas'en ni'yoo kọ kieke
ntíu kọ Mariá xi
naaha maha.

Tsinchakúnych'int'aha
ntíu nga kits'intsjoho.



As'ai kikjex'á kaxaha ko kitsjáha ntíu ni xi incha y'a.
Kitsjáha toonsine, ko ni xi sinjne xi 'mi incienso, ko ni xi
sinjne xi 'mi mirra. As'ai kik'óya ngáha
já nkjink'uun antehe. Kj'ai
niyá incha jakj'á, at'aha
kik'inya tíjuhun nga niñjá
ján nga najmi ta
tjihin nga kj'uaaha
má tíña Herode.



Askahan nga ja ngji já
nkjink'uun, nku ntítsjehe
Ntjaná tsakúchjihí yjohó Kuse
nga nijñá ján ko b'í kitsúhu:
—Tísintjein, chjúbéí ntíu ko
naaha. Ante Egipto
tíyúkoí. Yo tinchin santa
nkúhu nga xinya kixi
ngáhara. At'aha Herode
kuangisjai

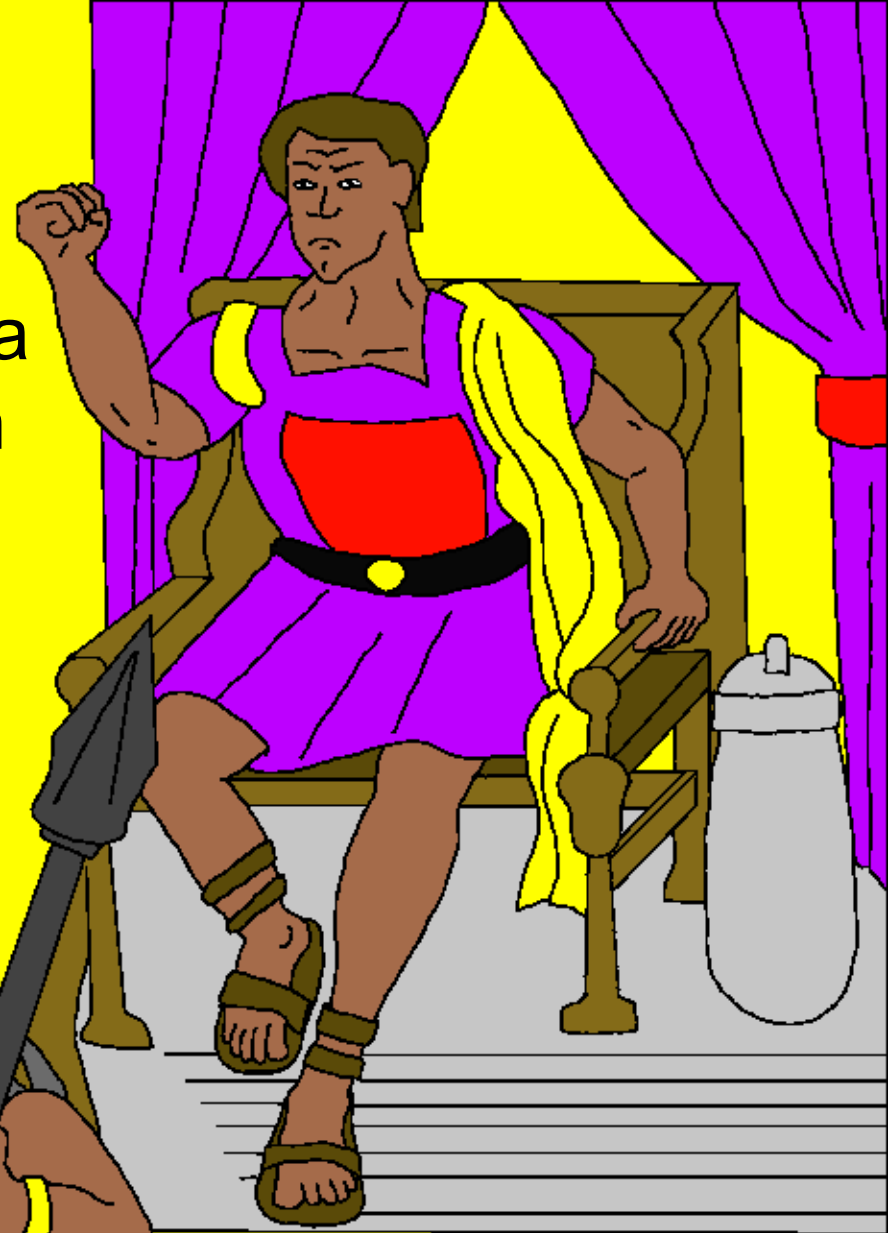
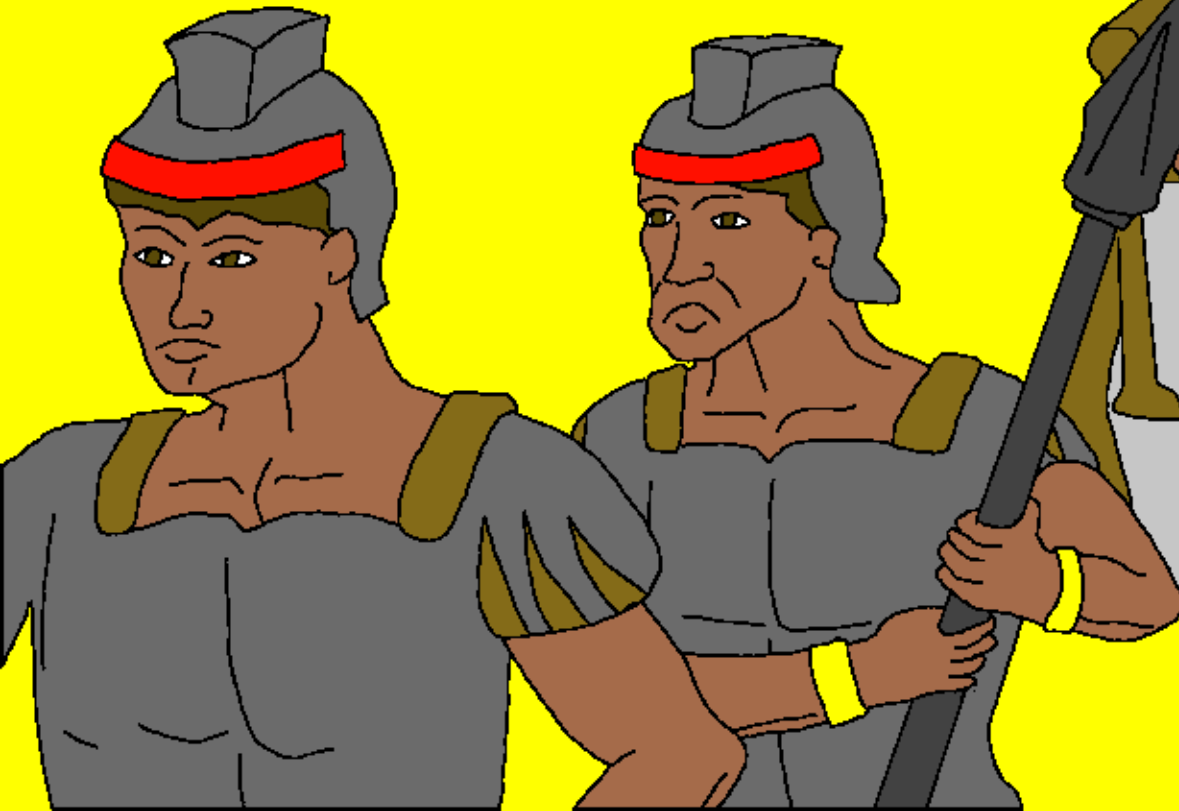
ntíu tu xi ts'íink'iehen.



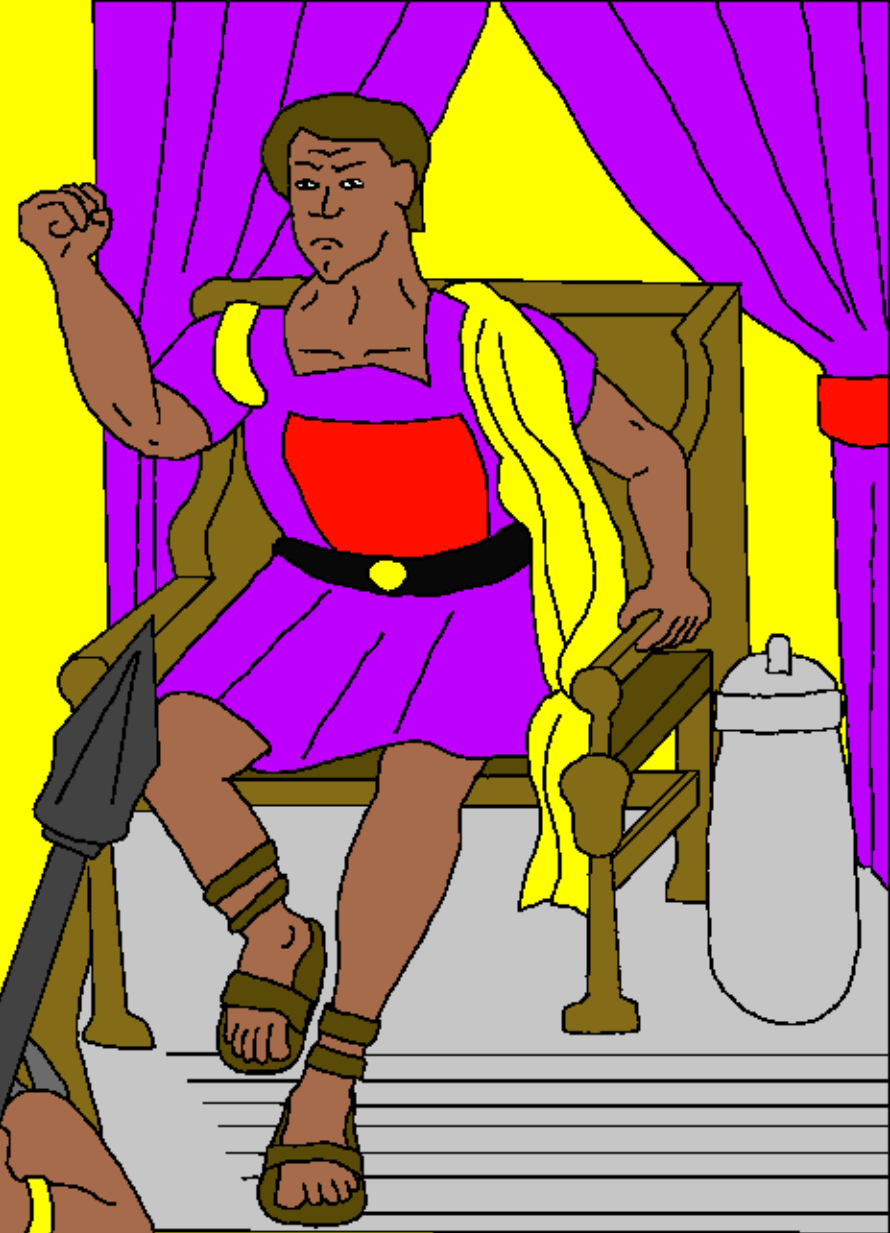
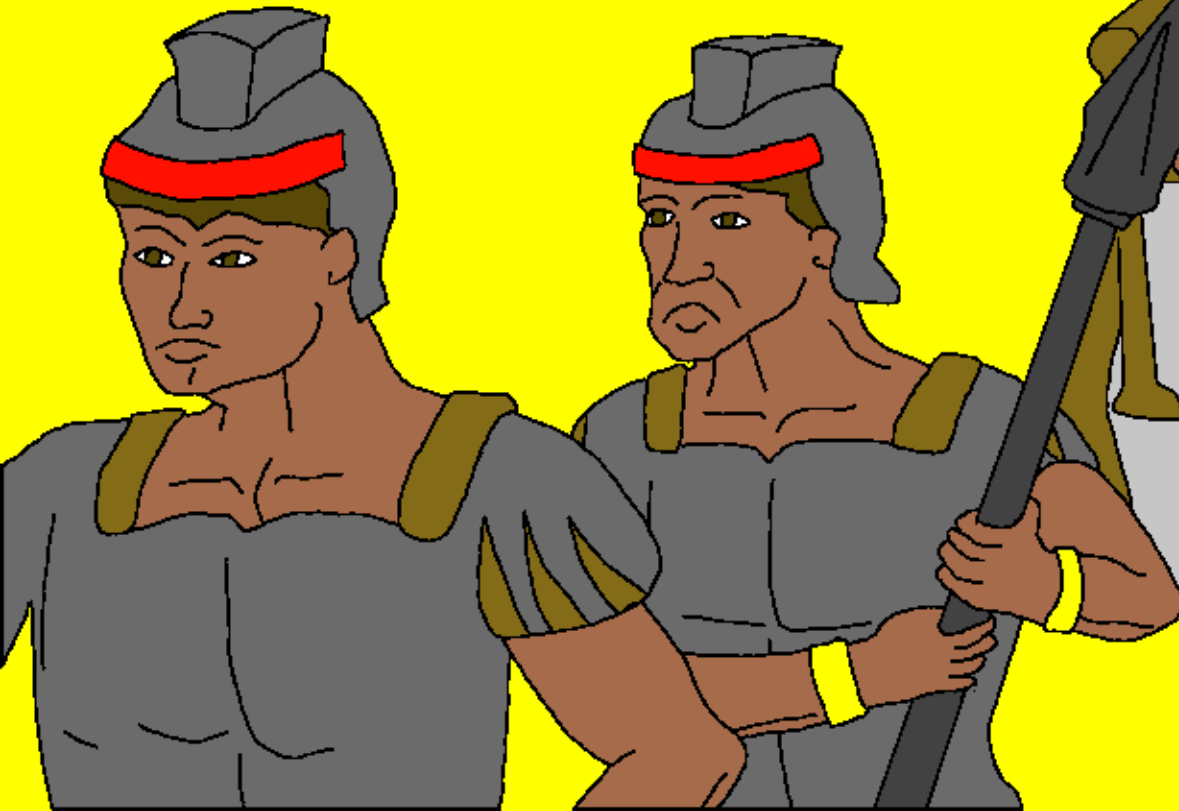
As'ai t̄sisintj̄en Kuse, jakj'á nt̄iu
ko n̄aaha nt̄iu ko tsitjuko jyún
nga ngji Egipto. Yo y'ejña
santa nkúhu nga k'ien
Herode. B'a kama t̄u xi
tsitjusuhun éhen Nt̄ianá
xi kits'ínkinchjaha nda
profeta: "Egipto
kinchjaha ra Nt̄ina."



Nk'ie nga kamankjihin Herode
nga najmi kits'intjusun ja
nkjink'uun ni xi kitsuhu, tu xi
kjahán kamaha. Kitsjá kjuá nga
n'ek'ien ngatentee ntix'in xi tjin
Belen ko xi tjin andai nantio.



Kits'ínk'ien ngatentee xi tjíhin
santaha jo nú, at'aha kik'axki
nistjin xi kitsú já nkjink'uun
nga kieke niñu.



Askahan nga k'ien Herode,
nk'ie nga tíña sa Kuse
Egipto, nku ntítsjehe Ntíaná
tsakúchjihí yjoho nga nijná ján
ko b'í kitsúhu: —Tísíntjein,
chjúbéí ntíu ko naaha.
T'inko ngáhani má tjíntu
xuta xi ntje Israel tjehe
ra. At'aha ja jesun já xi

mjehe ts'íink'ien ntíu.



Kitsankjún nga ngjuai
ante Judea at'aha
kint'é én nga Arkelao
tíbatéxuma yo antehe
Herode xi kama
na'mihj.



Tunga kik'ai chini
títjuhún ra xi má nga
kik'inyaha nga ante Galilea ngjuai.



Tunga kik'ai chini
títjuhún rā xi má nga
kik'inyahā nga ante
Galilea ngjuai.



As'ai
ngjik'iejña nanki xi 'mi
Nazaret. B'a kama tu xi tsitjusuhun
éhen Ntjaná xi kinchja já profeta, nga
nku nda xi nibáha Nazaret k'úín Jesu.



'Kits'íntjo Nt̄ianá x̄ut̄a ̄asuntee nga
kitsjá Ntí nku tutuh̄u t̄u xi najmi
ndyjaha xi s'ejih̄in r̄a kui, nga
t̄u sahá k'úéntu t̄ík'un sín.



Xujun xi kin'ekjihu xuta ninku Roma 3:23

Tu ngat'aha nga ngayjee xuta kits'in ngatitsun, ndaha nku najmi sakuhu kjuachanka xi Ntiana tsja.

Xujun xi kin'ekjihu xuta ninku Roma 6:23

At'aha ngabayoo, kui xi chjihu ngatitsuun, tunga Ntiana tu tsjaha nga k'uentu tik'un sin xuta xi nkuhu mako Nda Ntiana Jesucristo.

Xujun xi kin'ekjihu xuta Hebreo 9:27

Xi nku nga ts'in tijna nga ngayjee xuta tjihin nga nkuhu niya kuaya ko askahan chasehe mi nihi xi kits'in,



Xujun xi kin'ekjihu xuta ninku Efeso 2:8,9

Ngat'aha kjuandaha Ntiana ts'ankihinu at'aha kis'ejinnuu.
Ntia nina tu kits'ink'ankihinnuu. Najmi jun manuu n'o ni xu'bi.
Najmi ngat'aha ni nda xi kin'ee ts'ankihiná, tsa tu xi b'a ts'in
tjin xi nk'a k'uasjehe yjoho.

Xujun xi kin'ekjihu xuta ninku Roma 10:9,10

At'aha tsa tsu'bai kuitjuhu nga n'ekiei yjohi nga Jesu xi
Nda Ntiana, ko tsa ngayjehe animahi s'ejihin nga Ntiana
kits'inkj'aiya ngaha ra Jesu ngabayoo, n'ek'ankihi.
At'aha ajin animaha ni xuta nibaha ra nga s'ejihin Ntiana, tu
xi naxu bichu maha. Ko ts'a bitjuhu nga b'a tsu nga Jesu xi
Nda Ntiana, tu xi n'ek'ankihi.



Xujun xi y'ét'a Jua 3:16,17

'Kits'íntjo Ntíaná xuta asuntee nga kitsjá Ntí nku tutuhu tu xi najmi ndyaha xi s'ejihin ra kui, nga tu sahá k'úéntu tík'un sín. Ntíaná najmi kits'ín nibá Ntíhi asuntee tsa tu xi k'uéjñanehe ra xuta ni xi kanéhe ngat'aha ngatitsun xi kits'ín. Kits'ín nibá ní tu xi ts'iínk'ankihi.

1 Xujun xi tjun kits'ínntu nda postru Jua 5:11-13

Nga kitsjáná nga kujntsuba tík'un síaán ko nga Ntíhi sakújinná kjuatík'un xu'bi, kui én xu'bi xi kinchja Ntíaná. Xi tíjñajihin Ntíhi Ntíaná, kui xi tíjñaha kjuatík'uun. Tunga xi najmi tíjñajihin Ntíhi Ntíaná, kui xi najmi tíjñaha kjuatík'uun. Kuak'iet'ánuu ni xu'bi, jun xi s'ejinnuu Ntíhi Ntíaná, tu xi chahanu nga tíjñanuu kjuatík'un xu'bi ko kujntsuba tík'un síún.



Xujun xi y'ét'a Mateo 1-2;
Xujun xi y'ét'a Luca 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Mazatec, Jalapa de Díaz NT (maj) © 2013, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/854/MAT.1.MAJ>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

